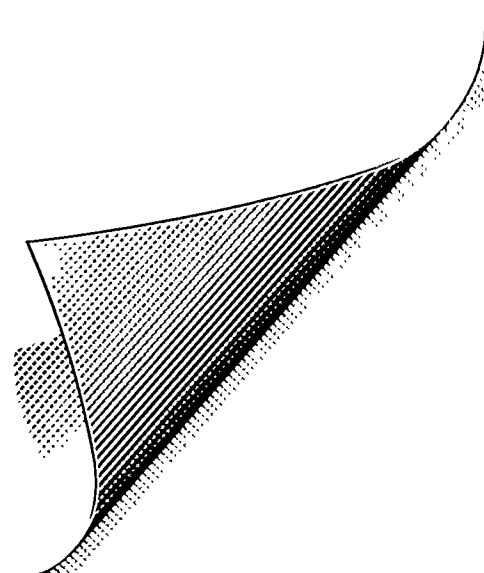
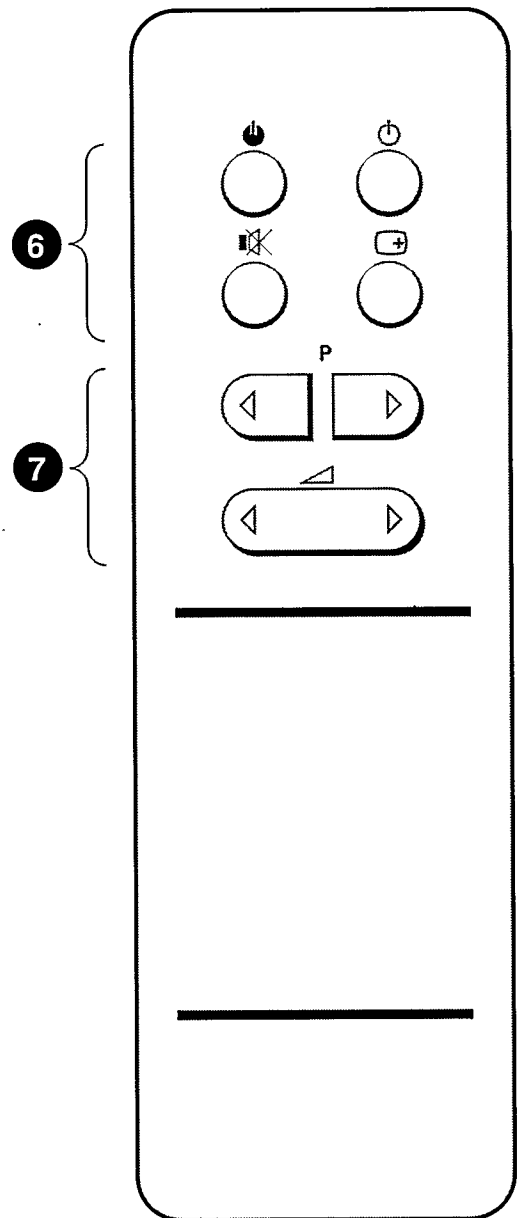
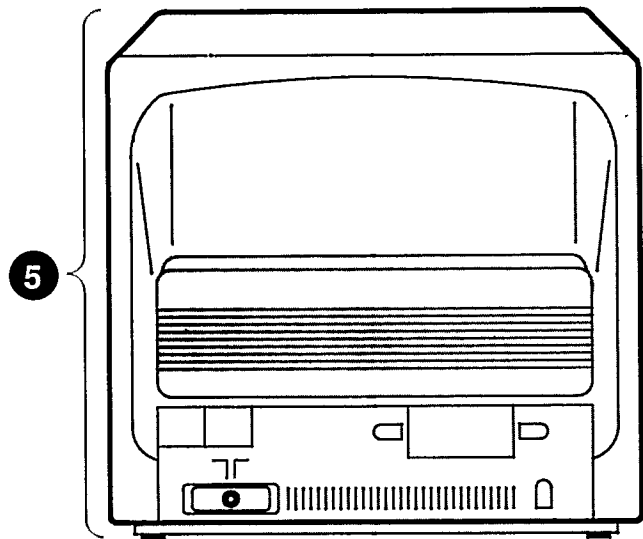
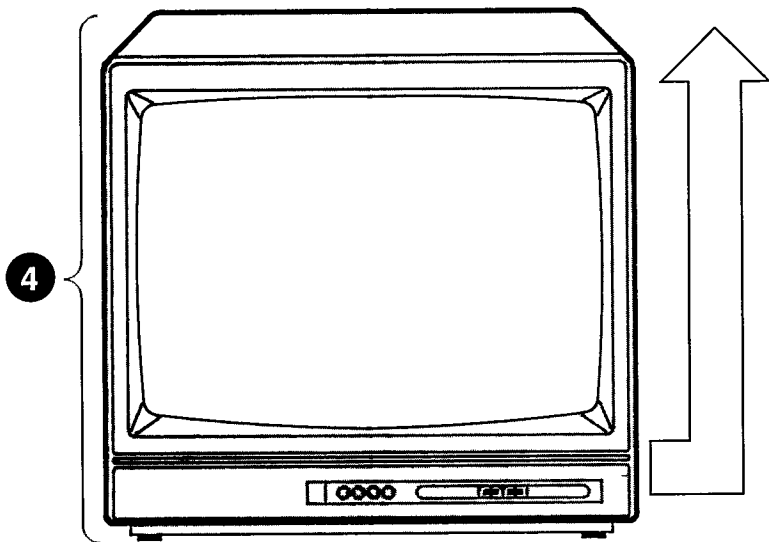
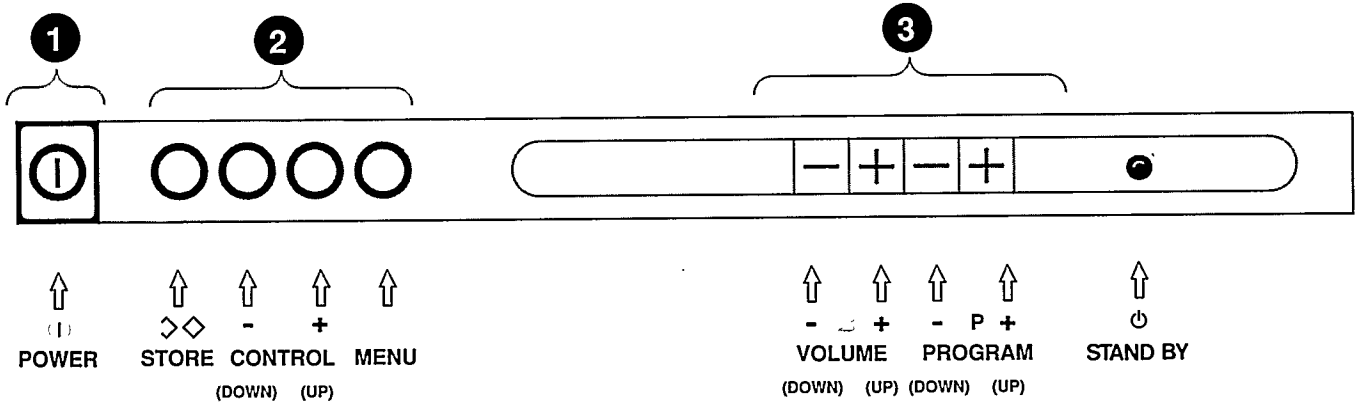


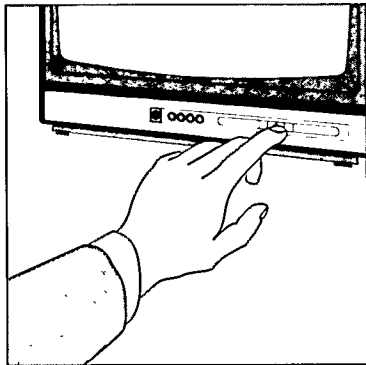
Ⓜ	English	Operating instructions	Page 1 - 6
Ⓝ	Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite 7 - 12
ⓕ	Français	Mode d'emploi	Page 13 - 18
Ⓝ	Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina 19 - 24
Ⓜ	Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina 25 - 30
ⓔ	Español	Instrucciones de manejo	Página 31 - 36
Ⓟ	Português	Modo de emprego	Página 37 - 42
Ⓝ	Dansk	Betjeningsvejledning	Side 43 - 48
Ⓝ	Norsk	Bruksanvisning	Side 49 - 54
Ⓢ	Svenska	Bruksanvisning	Sidan 55 - 60
ⓕ	Suomi	Käyttöohje	Sivu 61 - 66



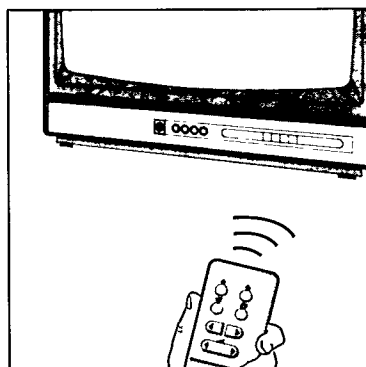


Write in pencil your TV station (or device) selections here:

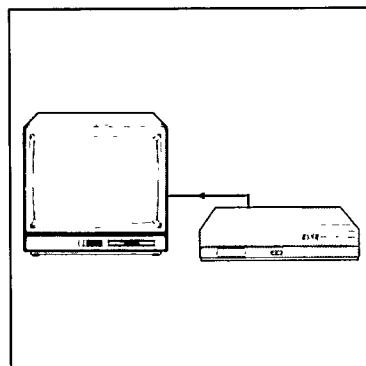
No. TV station/device	No. TV station/device
0	20
1	21
2	22
3	23
4	24
5	25
6	26
7	27
8	28
9	29
10	30
11	31
12	32
13	33
14	34
15	35
16	36
17	37
18	38
19	39

Installation et réglages du téléviseur**Page 14 - 15**

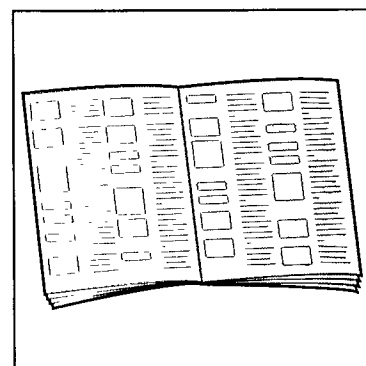
Introduction
Installation du téléviseur
Raccordement du téléviseur
Mise en marche et arrêt du téléviseur
Mise en place des piles dans la télécommande
Essai de la télécommande
Mise en mémoire des émetteurs sur les numéros de programmes

Utilisation du téléviseur**Page 15 - 17**

Sélection des émetteurs à partir des numéros de programmes
Modification et mise en mémoire des réglages de l'image et du son
Suppression du son
Sélection de la position de veille
Sélection de la minuterie de somnolence
Affichage d'informations

Autres caractéristiques**Page 17 - 18**

Connexion d'un magnétoscope
Utilisation du système de verrouillage des présélections

Généralités**Page 18**


Nettoyage de l'écran du téléviseur
Indication de panne

Introduction

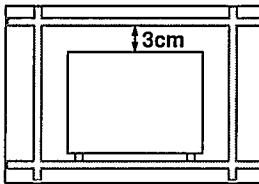
Nous vous félicitons d'avoir choisi le téléviseur couleurs Philips. Cet appareil a été conçu et testé pour répondre aux exigences les plus sévères. Grâce à lui, vous pourrez bénéficier d'une image et d'un son d'excellente qualité.

En vous référant à ce mode d'emploi, vous apprendrez rapidement à régler et à utiliser toutes les fonctions de votre nouveau téléviseur. Veuillez cependant à lire et à effectuer les opérations dans l'ordre décrit.

TV Réfère aux manipulations des touches ou des prises du téléviseur.

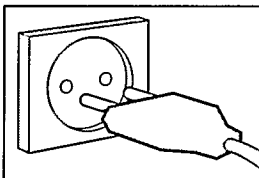
 Réfère aux manipulations de la télécommande.

Installation du téléviseur



TV Installation du téléviseur

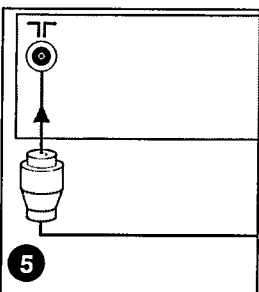
- Déballez complètement le téléviseur.
- Mettez la télécommande de côté.
- Posez le téléviseur sur une base solide (sur un meuble pour téléviseur et appareils vidéo, par exemple).
- Ménagez tout autour du téléviseur un espace d'au moins 3 cm pour la ventilation.



TV Raccordement du téléviseur


IMPORTANT : Ce téléviseur doit être branché sur le secteur 220/240 V~ 50 Hz. (Veuillez consulter votre revendeur si la tension-secteur est différente).

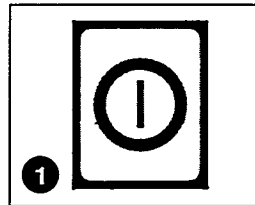
- Raccordez le téléviseur à la tension-secteur.



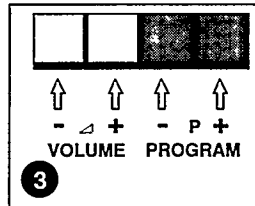
- Connectez la prise de l'antenne à l'entrée "T" qui se trouve au dos du téléviseur.

TV Mise en marche du téléviseur


- Enfoncez la touche POWER  à l'avant du téléviseur.

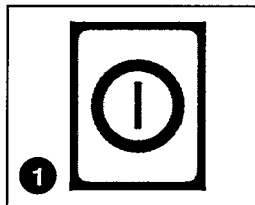


- Si la lampe-témoin ROUGE sous l'écran est allumée, vous pouvez enfoncez la touche PROGRAM - ou + pour mettre le téléviseur en circuit (pour plus de détails, veuillez consulter la section intitulée "Sélection de la position de veille").



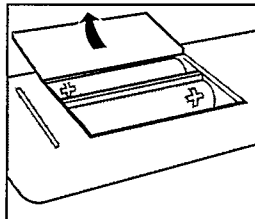
TV Arrêt du téléviseur

- Enfoncez la touche POWER  à l'avant du téléviseur. (Si vous souhaitez éteindre le téléviseur temporairement, veuillez consulter la section intitulée "Sélection de la position de veille").



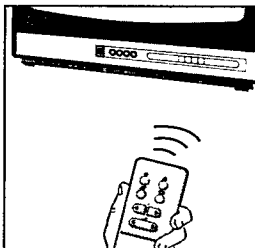
 Mise en place des piles dans la télécommande



- Otez le couvercle qui se trouve au dos de la télécommande.
- Placez les deux piles fournies avec l'appareil (type LR03 1,5V).
- Remplacez le couvercle.

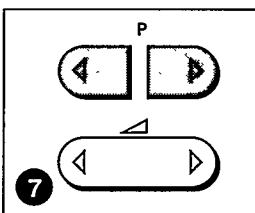


 Essai de la télécommande

- Mettez le téléviseur sous tension.
- Prenez la télécommande et dirigez-la vers la lampe-témoin qui se trouve sous l'écran.



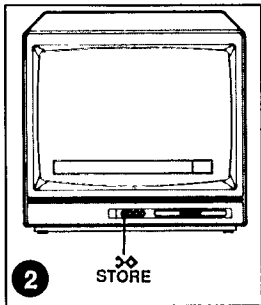
- Enfoncez la touche de programmes P  ou P . La lampe-témoin ROUGE clignote chaque fois qu'une touche est enfoucée.



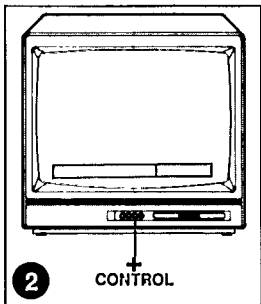
Réglage du téléviseur

Les boutons de commande qui servent à mettre en mémoire des émetteurs sur des numéros de programmes se trouvent à l'avant du téléviseur.

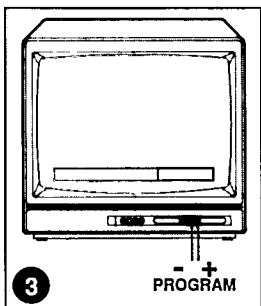
TV Mise en mémoire des émetteurs sur des numéros de programmes (Il est possible de mettre en mémoire jusqu'à 40 émetteurs sur les numéros de programmes en suivant la méthode suivante.)



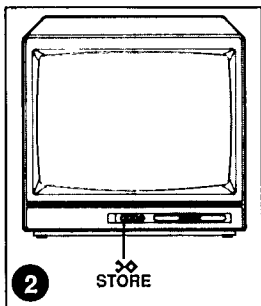
1. Enfoncez la touche STORE $\diamond\diamond$ pour afficher sur l'écran le trait mobile et les autres informations.



2. Enfoncez la touche CONTROL + pour que le téléviseur recherche automatiquement un émetteur et l'affiche à l'écran. Si vous désirez continuer à chercher un émetteur bien précis, enfoncez à nouveau la touche CONTROL +.



3. Pour sélectionner le numéro de programme de votre choix (0 à 39), enfoncez la touche PROGRAM - ou +. Le numéro de programme sélectionné apparaît sur l'écran.

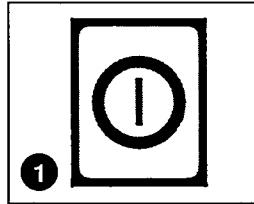


4. Enfoncez la touche STORE $\diamond\diamond$ pour mettre en mémoire cet émetteur. Le trait mobile et les autres informations n'apparaissent plus à l'écran.

Reprenez les opérations 1 à 4 pour mettre en mémoire sur les numéros de programmes tous les émetteurs de votre choix.

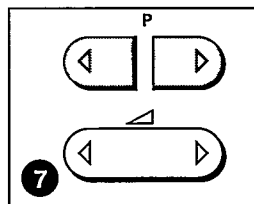
Remarque: Vous pouvez inscrire la liste des émetteurs que vous avez sélectionnés sur le tableau qui se trouve dans le couvercle intérieur.

Utilisation du téléviseur



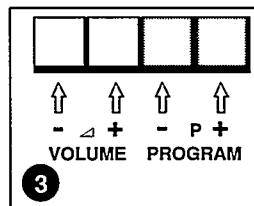
Vous pouvez maintenant utiliser votre téléviseur en vous servant de la télécommande ou bien directement des touches sur le téléviseur.

- Allumez le téléviseur en enfonceant la touche POWER $\text{\textcircled{1}}$ qui se trouve à l'avant du téléviseur. L'émetteur mis en mémoire sur le numéro de programme 1 est automatiquement sélectionné.



TV Sélection des émetteurs par la télécommande

- Enfoncez la touche P \rightarrow pour sélectionner un émetteur mis en mémoire sur un numéro de programme supérieur.
- Enfoncez sur la touche P \leftarrow pour sélectionner un émetteur mis en mémoire sur un numéro de programme inférieur.

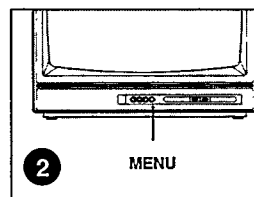


TV Sélection des émetteurs par les touches du téléviseur

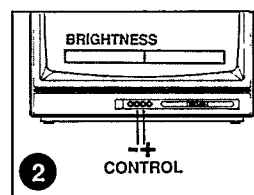
- Enfoncez la touche PROGRAM + pour sélectionner un émetteur mis en mémoire sur un numéro de programme supérieur.
- Enfoncez la touche PROGRAM - pour sélectionner un émetteur mis en mémoire sur un numéro de programme inférieur.

TV Modification et mise en mémoire des réglages de l'image et du son

(Lorsque vous allumez le téléviseur pour la première fois, les réglages de l'image et du son ont certaines valeurs attribuées lors du réglage en usine. Vous pouvez mettre en mémoire les réglages correspondant à vos préférences personnelles à l'aide du menu à l'écran.)



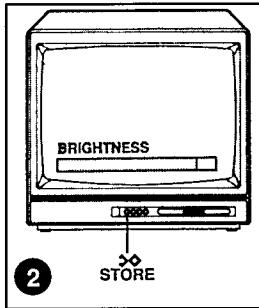
- Enfoncez la touche MENU pour sélectionner le premier point du menu.



La luminosité:

- Enfoncez la touche CONTROL + pour augmenter la luminosité.
- Enfoncez la touche CONTROL - pour réduire la luminosité.

Utilisation du téléviseur

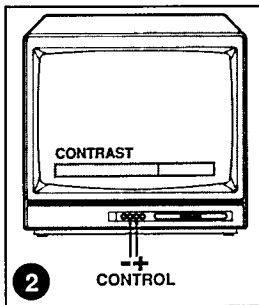


- Pour mettre ce réglage en mémoire, enfoncez la touche STORE ◇◇.

- Enfoncez la touche MENU pour sélectionner le point suivant du menu.

Le contraste:

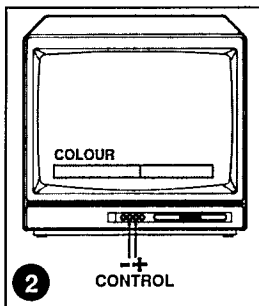
- Enfoncez la touche CONTROL + pour augmenter le contraste.
- Enfoncez la touche CONTROL - pour réduire le contraste.
- Pour mettre ce réglage en mémoire, enfoncez la touche STORE ◇◇.



- Enfoncez la touche MENU pour sélectionner le point suivant du menu.

Les couleurs:

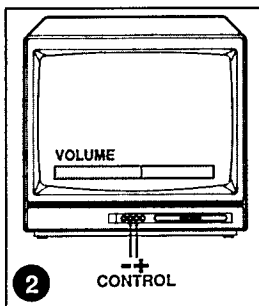
- Enfoncez la touche CONTROL + pour augmenter l'intensité des couleurs.
- Enfoncez la touche CONTROL - pour réduire l'intensité des couleurs.
- Pour mettre ce réglage en mémoire, enfoncez la touche STORE ◇◇.



- Enfoncez la touche MENU pour sélectionner le point suivant du menu.

Le volume:

- Enfoncez la touche CONTROL + pour augmenter le volume.
- Enfoncez la touche CONTROL - pour réduire le volume.
- Pour mettre ce réglage en mémoire, enfoncez la touche STORE ◇◇.



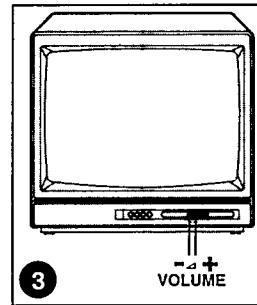
- Enfoncez la touche MENU pour sortir du menu.

Remarque: Pour sortir du menu après avoir modifié le contraste, par exemple, vous pouvez soit attendre environ 15 secondes soit continuer à appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le menu disparaisse de l'écran.

TV ou Modification du volume

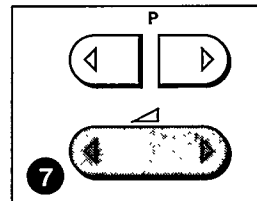
Vous pouvez modifier le volume provisoirement sans passer par le menu en utilisant les touches VOLUME - ou + qui se trouvent sur le téléviseur ou bien le touche de la télécommande.

- Enfoncez la touche VOLUME + pour augmenter le volume.
- Enfoncez la touche VOLUME - pour réduire le volume.



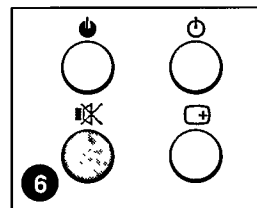
ou

- Enfoncez le côté de la touche pour augmenter le volume.
- Enfoncez le côté de la touche pour réduire le volume.



Suppression du son

- Enfoncez la touche pour supprimer le son. apparaît à l'écran.
- Enfoncez à nouveau la touche pour remettre le son. disparaît de l'écran.



Sélection de la position de veille

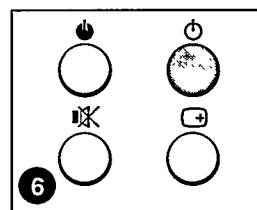
Vous pouvez mettre le téléviseur en mode veille des façons suivantes :

Directement

- Enfoncez la touche . La lampe-témoin ROUGE sous l'écran du téléviseur s'allume et le téléviseur est en position de veille.

Automatiquement


Environ 10 minutes après la fin des émissions d'un émetteur, le téléviseur passe automatiquement en position de veille.

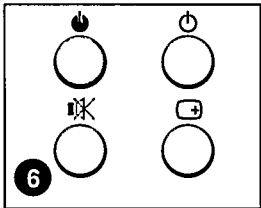


Utilisation du téléviseur

Sélection de la minuterie de somnolence



(Cette fonction vous permet de choisir un laps de temps après écoulement duquel le téléviseur passe automatiquement en position de veille).

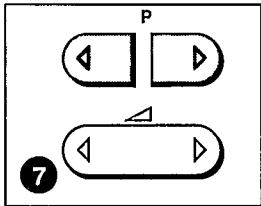
- Enfoncez la touche  jusqu'à ce que le laps de temps de votre choix apparaisse à l'écran (le laps de temps se règle par tranches de 15 minutes à partir de 90 minutes, p.e. 90..75..60).



Les secondes de la dernière minute du laps de temps choisi sont décomptées sur l'écran, ce qui vous indique que le téléviseur va passer en position de veille. Une fois le laps de temps écoulé, le téléviseur passe en position de veille et la lampe-témoin ROUGE sous l'écran s'allume.

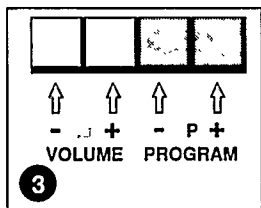
ou Mise en marche du téléviseur à partir de la position de veille

- Enfoncez la touche P  ou  de la télécommande.





ou,

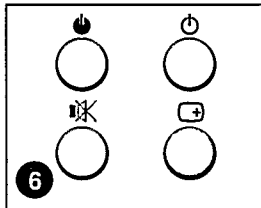
- Enfoncez la touche PROGRAM - ou + à l'avant du téléviseur. La lampe-témoin ROUGE sous l'écran est éteinte.




Affichage d'informations


(Grâce à un affichage à l'écran, vous pouvez retrouver le numéro de programme sur lequel un émetteur a été mis en mémoire et vérifier si la minuterie du mode veille est utilisée).

- Enfoncez la touche  pour afficher les informations à l'écran.
- Enfoncez à nouveau la touche  pour éteindre l'affichage des informations.

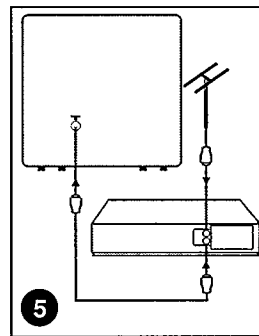
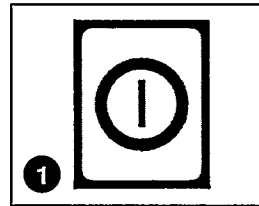



Remarque: Si vous modifiez le volume après avoir sélectionné la touche , un trait mobile représente ces modifications à l'écran.


Autres caractéristiques


 **Connexion d'un magnétoscope**
(Consultez d'abord la section relative aux connexions dans le mode d'emploi fourni avec votre magnétoscope).

- Mettez le téléviseur hors circuit afin de raccorder le magnétoscope.



- Raccordez le câble d'antenne du téléviseur à l'entrée  du magnétoscope.

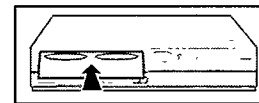
- Connectez une extrémité du câble fourni avec le magnétoscope à la sortie TV du magnétoscope et l'autre extrémité du câble à l'entrée  du téléviseur.


Remarque: L'entrée  peut aussi servir à connecter d'autres appareils tels que des ordinateurs ou des jeux vidéo.

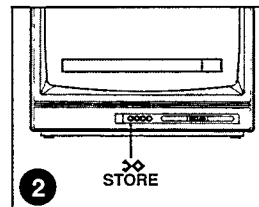
Mise en mémoire du signal du magnétoscope sur un numéro de programme


- Allumez le téléviseur et le magnétoscope.

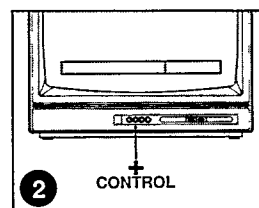
1. Introduisez une cassette enregistrée dans le magnétoscope et enfoncez la touche PLAY du magnétoscope.




2. Enfoncez la touche STORE  pour afficher le trait mobile et les autres informations à l'écran.

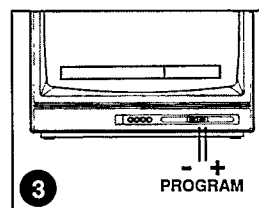


3. Enfoncez la touche CONTROL  pour que le téléviseur recherche automatiquement le signal vidéo. Si nécessaire, enfoncez à nouveau la touche jusqu'à ce que le signal vidéo soit trouvé.



4. Sélectionnez un numéro de programme disponible à l'aide de la touche PROGRAM - ou + du téléviseur.

5. Enfoncez la touche STORE  pour mettre en mémoire le signal vidéo sur le numéro de programme sélectionné.

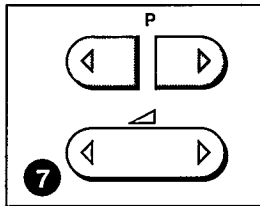


6. Enfoncez la touche STOP du magnétoscope.

Autres caractéristiques

Sélection d'un numéro de programme pour le signal du magnétoscope

- Enfoncez la touche P ◀ ou ▶ (pour sélectionner le numéro de programme sur lequel le signal vidéo a été mis en mémoire).



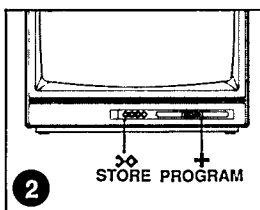
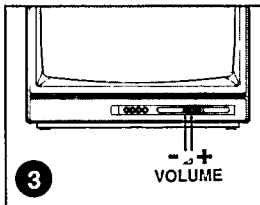
Utilisation du système de verrouillage des présélections

Le système de verrouillage des présélections sert à :

- Empêcher que les émetteurs sélectionnés perdent le numéro de programme correspondant.
- Empêcher les modifications des réglages du son et de l'image mis en mémoire.
- Limiter le réglage du niveau de volume maximum de votre téléviseur.

Procédure de verrouillage

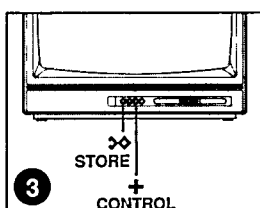
- Sélectionnez le numéro de programme 38 à l'aide des touches PROGRAM - ou +.
- Si vous souhaitez limiter le niveau de volume maximum du téléviseur, réglez le volume à l'aide des touches VOLUME - ou +.



- Enfoncez la touche STORE ◊◊ et la touche PROGRAM + en même temps pour verrouiller les émetteurs sélectionnés.

Procédure de déverrouillage

- Sélectionnez le numéro de programme 38 à l'aide des touches PROGRAM - ou +.
- Enfoncez la touche STORE ◊◊ et la touche CONTROL + en même temps pour déverrouiller les émetteurs sélectionnés.



Généralités

Nettoyage de l'écran

- Vous pouvez nettoyer l'écran du téléviseur au moyen d'une peau de chamois légèrement humide. N'employez pas de produits de nettoyage caustiques.

Indication de panne

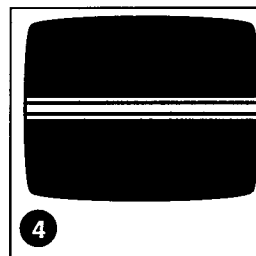
IMPORTANT: N'essayez pas de réparer un téléviseur en panne vous-même. Consultez un réparateur de téléviseurs qualifié.

Si le téléviseur, une fois allumé, ne donne pas la qualité d'image ou de son souhaitée, vérifiez si :

- l'antenne est bien connectée.
- tous les boutons de commandes et toutes les touches ont été sélectionnés correctement.
- l'émetteur n'a pas suspendu ses émissions.
- le son est allumé.

Mettez le téléviseur hors tension si :

- La lampe-témoin ROUGE sous l'écran clignote en permanence.
- Une raie blanche lumineuse apparaît sur l'écran.



NOTES





- (GB) IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
- (D) GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushandigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät.
- (F) CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil!
- (NL) IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat
- (I) CARTA D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
- (E) TARJETA DE IDENTIFICACIÓN** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
- (P) CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
- (DK) I.D. KORT** Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
- (N) IDENTIFIKASJOKORT** Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat
- (S) IDENTIFIERINGS-KORT** I Sverige gäller särskilda konsumentbestämmelser. Var vänlig kontakta radiohandlaren för information
- (SF) TUNNISTUS-KORTTI** Tämän laitteen takuudistus muodostuu tasta kortista ja takuuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)
- (GR) ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ** Η κάρτα έλα αυτή μαζί με τους όρους εγγυήσεως (που θα προμηθευθείτε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευής σας

PHILIPS



GR1AX

MADE IN ITALY



PHILIPS
VHF+S+UHF
220V~ 50Hz 45W
21GR1251/10B



779164

PM039137

